



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

- 1606 Ὡς ἔχει ἡ νεότης πάντοτε τὴν ἡδονὴν εἰς κόρον
καὶ συνεπαίρνεται πολλὰ εἰς πλοῦτον καὶ εἰς δόξαν,
πάντα ἐσυνετέλεσεν ὁ Διγενὴς Ἀκρίτης.
Ἦτον πάντοτε ἐξάκουστος εἰς ἀριστείας μεγάλας,
- 1610 ἀπὸ γὰρ τὴν ἀνατολὴν μέχρι τοῦ ἡλίου τὴν δύσιν
τὸ ὄνομάν του ἐξήγουν το εἰς ἅπαντα τὸν κόσμον.
Καὶ ἀφῶν τὸν ἐφοβήθηκεν ἡ Οἰκουμένη ὅλη,
καὶ ἀμιράδας ὑπέταξεν πολλοὺς καὶ Ἀραβίτας
καὶ ἀρχιλιστὰς ἐφόνευσεν καὶ ὅλους τοὺς ἀπελάτας,
- 1615 καὶ ἀφῶν ἀπομερίμνησεν τὸ κρούειν καὶ τὸ λαμβάνειν,
καὶ μέριμναν οὐδέν εἶχεν περὶ ἄλλας ἐμνοστίας,
ἔδοξεν τὸν νεώτερον εἰς κάμπον κατοικῆσαι.
Πᾶσαν κατεψηλάφησεν τὴν παραποταμίαν
καὶ οὐκ ἤρρεν τόπον ἀρεστὸν νὰ κατοικήσῃ Ἀκρίτης
- 1620 καὶ εἰς τὸν Ἀφράτην ποταμὸν ἠράσθη κατοικῆσαι
καὶ ὡς ἤθελεν καὶ ἐπόθει <το> ἐκεῖ ἔποικεν τὰ κάστρη·
καὶ ἀνέδραμεν τοῦ ποταμοῦ πᾶσαν τοποθεσίαν·
καὶ εἰς τόπον ὑπολίβαδον ἦτον πολὺς δενδριώνας
καὶ γύρωθεν ἐστέκασιν ὠραῖα κατάσκια δένδρη
- 1625 καὶ ὕδατα πανώρεια ἐκ τὰ ὄρη κατεβαίνουν
κ' ἐφαίνετο ἡ τοποθεσία πανώρεια ὡς παραδείσιν.
Καὶ ἐδίωξε τὸν ποταμὸν ἐξ αὐτὸν τὸ λιβάδιον
καὶ ἐποίησεν τόπον πάντερπνον καὶ ὠραῖον παραδείσιν
καὶ ἐποίησεν περίχωρον.
- 1630 Τείχια τοῦ ἔκτισεν λαμπρὰ μετὰ τοὺς προμαχῶνας
καὶ ἀπ' ἔξω ὀρθομαρμάρωσις φαίνεται ἀπὸ μακρόθεν,
πάντερπνος, ξενοχάραγος, ἐξέχωρος ἐκ πάντων.
[Καὶ κατὰ ρίζα τοῦ δενδροῦ πηγὰδιον ἀναβλύζει.]
Καὶ ἀπέκλεισεν τὰ τέσσερα τοῦ ποταμοῦ κλωνάρια



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

- 1635 καὶ ἀρδεύει τὸ παράβουνον καὶ ὅλον τὸ ἀνατρέχει.
Φισκίνας ἔστησε πολλάς, ἀπὸ χυτοῦ οἰκονομημένας,
διὰ τὸ ποτίζειν ἐξ αὐτὰς τόπους ἀποκλεισθέντας
<καὶ> ἐποίησεν βιβάρια πανθαύμαστα ἰχθύων.
- 1641 Καὶ ἐφύτευσαν φοινίκια εἰς αὐτὸν τὸ παραδείσιν
1640 καὶ ἐφέρασιν τὸν βάρσαμον ἐκ τῆς Αἰγύπτου χώρας:
1642 τὰ φύλλα του εἶναι πράσινα καὶ κόκκινον τὸ ἄνθος
καὶ ἡ ρίζα του εἶναι πιθαμὴ καὶ ὅλη ξυλαλόη
καὶ ὁ καρπὸς του ἔν' μόσχος
- 1645 καὶ οἱ κλώνοι του εἶναι κόκκινοι καὶ φιλωτὰ κλωσμένοι
καὶ ἐξέρχεται ἐκ τὴν ρίζαν του ὕδωρ κ' ἔναι χιονάτο,
μυρίζει δὲ ὡς ροδόσταμον καὶ ἀπολιγώνει ἀνθρώπους.
Καὶ αὐλήν ἐποίησεν θαυμαστήν, πανώραιαν φισκίναν,
καὶ τὰ ἴμπροσθεν ... μεμυρισμένα δένδρη.
- 1650 Ἐποίησεν καὶ ἀνώγειον, αὐλήν δὲ ὑπερῶν
καὶ τὴν ἐπερικύκλωσεν ὅλην τριγύρου γύρου
καὶ ἐπέστησεν ὀλόχρυσα καὶ ὀλάργυρα ζωδία,
λέοντας, πάρδους καὶ ἀετούς, πέρδικας καὶ νεράδας
καὶ χύνουν ἐκ τοῦ στόματος καὶ ἐκ τῶν πτερουγίων
- 1655 νερὸν καθάριον, κρούσταλλον, ὕδωρ μεμυρισμένον,
<μὲ> ταῦτα δὲ ἐμπαίνουσιν εἰς πανωραίας φισκίνας.
Καὶ ἐκρέμασεν χρυσόκλωβα εἰς τοῦ δενδροῦ τοὺς κλώνους
κ' ἔχουν ὠραίους ψιττακοὺς καὶ κιλαδοῦν καὶ λέγουν:
«Χαίρου, Ἀκρίτη, χαίρου μετὰ τῆς ποθητῆς σου».
- 1660 Ἐποίησεν γέφυραν τερπνὴν ἀπάνω εἰς τὸν Εὐφράτην·
βαστᾶ τὴν μονοκέρατον ἀπὸ πέρα ἕως πέρα
κ' ἔκτισε τετρακάμαρον ἵς τὴν γέφυραν ἀπάνω,
ὑπόθολον, πανθαύμαστον, μετὰ λευκῶν μαρμάρων·
βαστοῦν το κιώνια πάντερπνα, πράσινα, πανωραῖα



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

- 1665 καὶ κάτωθεν ὑπέστησεν κιβούριν τοῦ θανάτου,
εὐθύς ἵνα ἀποτεθῆ τὸ σῶμα τοῦ νεωτέρου.
Ἀκούσατε, θαυμάσατε τὸν τάφον τοῦ νεωτέρου,
- 1669α ὅτι ἦτον θαυμαστός πολλά, παρὰ τοὺς ἄλλους πλέον,
παρὰ τοῦ βασιλεύσαντος εἰς τὴν Περσίαν χώραν,
<όπου>
- 1670 ἐποίησεν πολυμήχανον καὶ πανωραῖον τάφον
καὶ ἐτέθην ἡ βασίλισσα τοῦ πρὸς Παρασογάρδου.
Οὗτος γὰρ ὁ παγκάλλιστος καὶ πανωραῖος τάφος,
μὴ τὸν δοκεῖτε, οἱ ἄρχοντες, ὅτι ψευδῆς ὑπάρχει,
ἀλλ' ἐκ παντὸς πιστεύετε ὅτι ἀληθῆς ὑπάρχει,
- 1675 ὅτι βεβαίως εἴρηται εἰς πάντα ἀληθεύων.
Οὐ μόνον εἰς τὸν θάνατον,
ἀπάνω εἰς τὸν τάφον του ἐν ἀληθείᾳ τὸ λέγω.
Εἰς τὸ κουβούκλιν δὲ σιμά, ἔμπροσθεν τῆς φισκίνας,
εἰς τὸ ἀποσκίασμα τοῦ δενδροῦ ὠραῖον κρεβάτιν στέκει·
- 1680 οἱ ρίζες ἦσαν σμάραγδοι καὶ τὰ κανόνια κρύα
καὶ τὰ ποδάρια ὀλόχρυσα, διὰ λίθων πολυτίμων·
ἡ μέση δὲ τοῦ κράβατου θεμένῃ ὀξὺν μετὰξιν
καὶ κεῖται σαρακήνικον μεταξωτὸν τὸ πεύχιν
καὶ ἀπάνω κεῖται πιλωτόν, ὀξὺν πρασινοβούλιν
- 1685 καὶ ὑφάπλωμα σωληνωτὸν μὲ τὰς χρυσὰς νεράδας
καὶ κεῖται ἀπάνω ὁ Διγενῆς πλάγιον ἀκουμπισμένος.
Καὶ ἔμπροσθεν τῶν γονάτων του κάθεται ἡ ποθητή του
καὶ τριγύρου του στέκουσιν τριακόσια παλληκάρια
καὶ οἱ τριακόσιοι εἶν' ἔμορφοι καὶ κόκκινα φοροῦσιν·
- 1690 βαστοῦν σπαθιά ὀλοπήφωτα καὶ στέκουν ἔμπροσθέν του,
τοὺς εἶχεν πάντας φύλακας εἰς τὰς στενάς κλεισούρας
καὶ ἐφύλαττον τὴν Ῥωμανίαν ἀπὸ <τὰ> βάρβαρα ἔθνη.



Και ὡσάν πουλίτσια πάντερπνα, ὅταν ἀποπετάσουν,
ἐκφέρουν κτύπον πάντερπνον τὸν θαυμαστὸν Ἀκρίτην.

Στυλιανός Αλεξίου επιμ., *Βασίλειος Διγενῆς Ακρίτης και τα ἄσματα του Αρμούρη και του Υιού του Ανδρονίκου*, Βιβλιοπωλείον της Εστίας, Αθήνα 1995.